綜合新聞

華民揭謎原是雪艷梅 十二無院期停映一天

（雲訊）華民社在本報廣告欄登出「似曾相識」之伶星相片，昨已揭曉，是雪艷梅，原名黃寶蓮，廣東開平人，早於八月二日在麥者市迪戲院隨片登台獻藝，有漢升音樂組伴奏，厚博盛譽，歸港新拍一部片「星島姊妹花」她領銜主演，更有芳腔李寶瑩，歌后鍾麗谷，凡腔黎文所，薛派林家聲，玉女陳露華皆爲主角，此片已定二月廿六號公映，如有投卷猜中是雪艷梅者，請在於二月十九號上午九時半親往喜市定東街二三八一號奧林比戲院領取戲票，入場欣賞全部七彩古裝歌唱「雙仙拜月亭」，是下喉旦后吳君麗，青春艷旦陳好逑，情僧何非凡，火氣小生麥炳榮，丑生王粱醒波，雙生雙旦合演云。

開平會館定期交代 兼開春讌聯歡大會

（雲訊）駐雲全加開平總會館，定於本月十九日即禮拜日下午一時，舉行新舊職員交接禮，同時實業基金委會，分發抽出還百子會股本連息，凡在雲埠得領者，於該日携收條到該邑會館領收，外埠則從郵局付上，須要預早將現在住址函報，以便依照寄上。

又同日下午六時，假座竹林園酒家，舉行春宴聯歡大會，尚希該邑僑梓，預早報名參加，共同歡叙，該邑人向來敦篤鄉誼，至時定有一番鬧熱云。

雲山漢升派員 探問兩位宗親

（雲訊）富利號東主黃蘭香先生，近日身體不適，在家休養，黃雲山總公所及漢升體育會執事聞訊，以誼屬宗親，即派黃伯輝，法理，禮松等前往其府上探問，蘭香君表示蒙兩宗親團體昆仲關心，至爲感激。

又黃其光君亦屬雲山所員，日昨在鳥埠忽覺身體不適，急遵醫囑入醫院調理，雲山總公所及漢升體育會聞訊，即派黃伯輝，法理，禮松等驅車往鳥埠醫院探問，以盡昆仲之情，據稱，其光君精神甚佳，稍事休養，即可出院云。

做靚服裝的好消息

（雲訊）本埠喜市定東大二號裁縫店，舊店主今因年老退休，所以將全部傢俬轉買與馬穩先生，定本月十五日開張，今後所望各界僑胞，欲做相宜與適合尺寸之靚衣服，請與馬君接洽，馬君曾有裁縫經驗三十四年，各男女服裝，及運動衫，秋褸，修改等等工作云。

華埠乒乓球賽 李文滌獲冠軍

（雲訊）海鋒會主辦之第八屆華埠乒乓球賽，經兩日來比賽，於二月四日完滿結束，公開單打李文滌以二十一對十七，十九，十七連下三局勝前加拿大冠軍加士美亞，李文滌善攻，扣球出手如電，常用上旋球製造攻勢，使對方將球托高，才大力扣殺，加上他球路變化多端，每每在扣球中，特施短球，使守球著名的加士美亞忙於奔命，一長一短，一攻一守，扣動每一個觀眾的心絃，采聲四起，綜觀李文滌的球技日前在加拿大無疑是第一名，他有變化的球路，最造機會搶攻，加上身經百戰，臨場經驗豐富，常自己處劣勢時能改變戰術，並凡在比賽中敢於試驗新的打法，從真正的戰鬥中吸收經驗，加上他很虛心學習。【未完】

司徒英石落土追記

（雲訊）僑界名流司徒英石翁，不幸於去月廿六日作古，經載前報，二月一日午後三時，假座些啟麥倖拉殯儀館家奠，中西友好，社團代表，暨戚親躬臨致祭者，凡二百餘人，座無餘隙，首由西女士誦挽歌，以次譚志天牧師闡論人類死生眞諦，并講述英石翁行狀，及爲弔客祝福，旋由禮生領衆，依序瞻仰遺容，隨即發引，扶柩護靈者，親好六衆，即由警察開道，大隊素車，逕趨墓園，一一行禮如儀，然後舉行沙門火葬式，可謂得大解脫，坐化歸眞云。

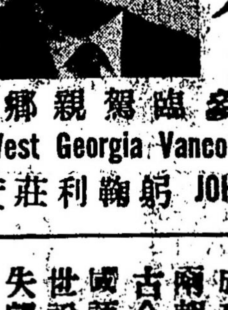
胡源益翁喪禮榮哀

（卡城訊）本埠老僑胡源益翁，開平儒良均安里人，於元月十六日逝世，享壽七十有七歲，經誌前報，其家人還居香港，喪事由至孝篤親公所辦理，於昨元月廿七日下午三時半，假座科士打殯儀舘舉行喪禮，中西男女親友蒞臨執紼者甚衆，禮堂滿佈鮮花，莊嚴肅穆，首由溫道榮牧師讀經，講述人生眞諦，領衆祈禱，隨而祭禮開始，由胡庶銳司儀，請全體肅立靜默三分鐘誌哀，繼請陳傑德講述胡翁生平行狀，再請禮生胡西就，主祭胡厚廣，陪祭袁傳益，陳明超次第就位，獻花者有代表舍路至孝篤親公所胡結儒，卡城至孝篤親公所代表陳炎棠，胡氏宗親代表胡汝楚，汝南堂代表袁永寧，侄婿謝洽林等次第獻花，請胡厚倫讀誄詞，殿由陳炎棠代表孝眷答謝畢，隨而牧師祝禱後，各中西親友依次向胡翁遺容行最後致敬禮，即由陳瑠僑，袁華相，胡榮爵，胡卓立，胡遠榮，胡國協等扶柩登車，直送往華人墳場，如儀安葬，由陳會賁負責派利是，計有花圈素車甚多，備極哀榮云。

今日天晴 明天甚高

高溫度五十 低溫度四二

富豪汽車公司一代理富豪牌汽車
Vancouver Volvo Sales
電話：682-4708



美麗大方 堅固耐用
歡迎僑胞鄉親駕臨參觀試車
地址：1090 West Georgia Vancouver 5, B.C.
華人代理黃莊利翰躬 JOHNNY WONG

文華公司
555 Hamilton St., Vancouver,
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dunlevy Ave., Tel. 684-7964
萬千書店 片打東街四十九號

葉店兼準備開張餐室
全部生意出賣，位於六六三號第十五東街，下午五点半後電話 874-3621 洽商。

各種電池發行價錢
新電池或重造電池
電話 255-2848 接洽

雲埠達權社慶祝農年

洪啓者：本社轉於元月十四日首次會議，鑑於每年農曆將屆，爲維護我手足情深，歡叙一堂起見，議決於弍月八日、九日、十日、（即星期三、四、五、）舉行聯歡三天，共同慶祝農年新歲，希我本社男女社員踴躍參加爲荷，此佈。

地点：席設本社禮堂

席金：每位五元 請早報名參加

報名處：本社禮堂 大漢公報

雲埠達權社啓

中華民國五十六年元月廿八日

雲埠民治黨支部 定期舉行春讌通告

洪啓者：當此春光明媚，美景宜人之時，理應趁春節聯歡，本支部定期於弍月十日（星期五）下午六時，假座本黨禮堂，與達權社同日聯合舉行春宴聯歡大會，敬請我洪門叔父昆仲姊妹，早日踴躍報名參加，以便編排筵席，是所至盼，此佈。

日期：弍月十日（星期五）晚六時

地点：本支部禮堂

席金：每位收弍元

報名處．本支部，大漢公報，洪門體育會

中國洪門民治黨駐雲支部啓

中華民國五十六年弍月六日

達雲戲院
【聲光電影社】
二月九日（星期四）農曆新年
一、「玉郎戲鳳賀春宵」 吳君麗 任劍輝 梁醒波
二、「花神」 何非凡 梅綺 鳳凰女
一、二月十一日（星期六）「夜夜盼郎歸」 朱虹 高遠
二、「金粉世家」下集 白燕 張瑛
二月十二日（星期日）首次放映一部求婚指南巨片
一、「如花美眷」 嘉玲 李紅 呂奇 多角戀愛 風趣新奇
二、「巴士銀妙計除三害」 白茵 江漢 盧敦
星期六有優待券送

鍾天賜

代理燕梳
火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C
辦事處電話 MU: 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭鑽福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請與本號或電話詢問

伍澤濂

新舊屋商業樓 各種燕梳

㈠靚孖屋，只十一年新。上下兩層。各自門戶。煖氣水電貨客自理。取價弍萬壹千元。問伍澤濂。
㈡紅磚街角靚商業樓樓下大型舖，為年批。樓上五組聯房各自水喉廚房。近埠僅叁萬九。鍾天賜。
㈢十分鐘步行可抵唐人埠。西人業主。三大睡房。自動煖氣。開價九千大。銀期有商量。伍澤森。
㈣三睡房住家。新式浴具。土庫亦有睡房及浴室。業權清楚。先交三千。銀期等於交租。伍澤森。
㈤山比近廿五街華麗大廈。廿餘年新。座落五十尺潤地段。一廳四睡房。土庫亦有兩睡房。三副廁所浴室。美麗花園。近學校和交通。伍澤森。
㈥喜市定稻附近。平靚仔屋。自動熱水煖氣。新式廚房浴室。廉價出賣。只壹萬壹千九百。伍澤濂。
㈦八千元左右可買一廳二睡房屋。全土庫。另有客廳。自動煖氣和熱水。有車房。並有菓樹數株。十分接近華埠。屋主已搬有新居。急賣。伍澤森。
㈧全新孖屋近喜士定。每層三睡房。暖氣熱水各兩付。急讓二萬六千九。先交萬一。詳情問鍾天賜。
㈨近埠石米墻大屋。車房。四十四尺濶稻文地。一廳三睡房。屋主急賣。全價壹萬餘元。問伍澤森。
㈩孖屋。各自門口出入。樓下一廳三睡房。全舖翻新。樓上入息每月七十五元。極抵買。伍澤森。
⑪喜士定夾乃磨翻新石米墻靚孖屋。上下各四廳房。土庫另有二房。各自門口。萬五千五。鍾天賜。
⑫西區稻文。十壹年新。每年除掉費用尚淨九千餘元。取價七萬九千五百元。詳情詢問伍澤濂。
⑬萬八千五有新屋享受。另有兩廳房出賃。煤爐熱水飯電鍊各樣。近埠近巴通。宜多現欵。鍾天賜。
⑭華埠四廳房翻新靚屋。新電線水喉。新廚房自動暖氣。廳房十分精緻。僅七千九。鍾天賜。
⑮大組聯房入息樓。月收叁百餘元。石米墻。喜市定夾乃磨。六十大尺地。弍萬叁千九。鍾天賜。
⑯活活百貨公司附近旅館。四十八房。各房有冷熱水。好租客無醉漢。取價九千。請還價。伍澤濂。
⑰笠臣街旺區殘室。店主無人力發展。割價出讓。取價六千元。此殘室有前途。值得研究。伍澤濂。

華新書局
成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文呦史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首 弍元弍五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元 孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
黯黯的小湖 祝娜著 壹元弍毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年 弍元七 一代尤物 弍元壹
豪門怨婦 弍元六 海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密 觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子 八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元 戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士 春光滄海客 六毫

故宮春秋畫冊精莊 插月彩色 圖廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 英漢對照 壹元五

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍盪江湖 卅五冊 金童 十弍元弍
迷宮魔劍 廿冊 歸風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓 十弍元六
彈劍江湖 十弍冊 諸葛青雲 四元弍
斷腸刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驟騎 廿六冊 棚殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 弍元八
黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯 廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 伴松庭 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 鐘鼓樓 四元弍
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元弍
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 聲色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的寶寶 白衣著 壹元壹五
斗室 元三 吃月亮的人 元四 依達
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 E. Hastings St,
Vancouver 4, B.C.
請定閱：
人民畫報（月刊） 三元一年
人民日報（日報） 九元一年
民族畫報 世界智識 人民文學
紅旗 中國婦女 對外貿易
凡定閱上述一項什誌者，本公司贈送在中國精印的美麗壹九六七年日曆壹本。
定閱什誌，於本公司收到定單之日起，須要八週至十週始能送到，請注意：
毛澤東詩詞 每本三元五毛
（[illegible]）精裝成冊，並有毛澤東之手筆書在內。

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B.C.
Phone 325-8012
現由上海運到女裝通用平鞋
由五號至九號半 兩種顏色任選擇
中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.,
33 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 681-4916

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資，存欵，購建華僑房屋，信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項，協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件，其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處專爲僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雷根環球旅運社啓

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。
最近加赤在港找換—五元三毛七仙
最近美赤在港找換—五元七毛八仙
今日香港匯價 每百換加幣壹十九元零五
華務部司理：馬錦華啓